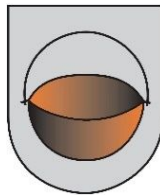


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **6**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**

Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

hm/tw

27.01.2025

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates zu einer Sitzung einberufen.

Anwesend bzw. abwesend sind:

1. BENIN BERNARD Gertrud
2. AMBACH Christian
3. ANDERLAN Anton
4. ATZ Dr. Werner
5. BERNARD Walter
6. GREIF Margareth
7. MAIER Werner
8. MORANDELL Gertraud
9. MORANDELL Walter
10. OBERPARLEITER Dr. Wolfgang
11. PERNSTICH Dr. Marlene
12. PILLON Dr. Christoph
13. RINNER Dr. Siegfried
14. TANZER Karin
15. von ACH Dr. Florian
16. VORHAUSER Stefan
17. WEISSENSTEINER dott. Walter
18. ZWERGER Dietmar

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e dallo statuto del Comune, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i membri di questo Consiglio comunale ad una seduta.

Presenti risp. assenti sono:

Anw. - Presenti		Abw. - ent.-giu.	Ass. unent.-ing.
		X	
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
		X	
X			
		X	
X			
		X	
X			
X	ab P.kt 2) dal p.to 2)		
		X	

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär teil, nämlich Herr

Partecipa il Segretario Generale, il signore

KREITHNER Dr. Johann

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

ATZ Dr. Werner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister-Stellvertreter den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 7)

Punto 7)

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festsetzung der
Hebesätze und der Freibeträge**

**Imposta municipale immobiliare (IMI) - determinazione
delle aliquote e delle detrazioni**

UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR

IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446.

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670.

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung.

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorschusses vom 06.05.2021 Nr. 214, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden.

Vista la delibera della Giunta comunale del 06/05/2021 n. 214, con la quale è stato designato il funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinde Kaltern mit Wirkung ab dem 1. Januar 2023 als Gemeinde mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, eingestuft wurde.

Vista la delibera della Giunta provinciale del 27/09/2022 n. 692, con la quale il Comune di Caldaro è stato classificato ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, quale Comune con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 3 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 11, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2025“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen müssen.

Visto l'articolo 3 della legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 11, “Legge di stabilità provinciale per l'anno 2025”, con il quale è previsto che i Comuni devono adeguare i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni.

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 27.01.2025 Nr. 4 genehmigt worden ist und ab dem 1. Januar 2025 in Kraft getreten ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann.

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 27/01/2025 n. 4, il quale è entrato in vigore a partire dal 1° gennaio 2025 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt.

Visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2025 – 2027 wurde mit Beschluss des Gemeindevorschusses Nr. 1 vom 09.01.2025 genehmigt.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2025 – 2027 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 09/01/2025.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Hebesätze und Freibeträge mit 01.01.2025 angewandt werden können.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2) affinché le nuove aliquote e detrazioni trovino applicazione dal 01/01/2025.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *tr8/AFws2I2uFOibvoalFVCME0uvOVvfn8B+9V7IXGc=* und *Rzll9nFPhgwnfdSagBq087x4HzeZXGfQkxRKqk2lm6w=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 24.01.2025 und 24.01.2025 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDERAT
mit 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen
(Oberparleiter und Morandell Walter)
folgenden B E S C H L U S S:

1) Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr **2025** den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,86% für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.

2) Ab dem Jahr 2025 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, in der Höhe von 843,70 Euro festzulegen.

3) Ab dem Jahr 2025 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,46%

b) für die Wohnungen gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):
Steuersatz: 0,46 %

c) für Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (PZV)
Steuersatz 0,56%;

4) Ab dem Jahr 2025 folgende Steuererhöhung in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für Wohnungen gemäß Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen)
Steuersatz: 2,5%

b) ab dem Jahr 2025 den im Artikel 9/quarter Absatz 1 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung
Steuersatz: 2,5%

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *tr8/AFws2I2uFOibvoalFVCME0uvOVvfn8B+9V7IXGc=* e *Rzll9nFPhgwnfdSagBq087x4HzeZXGfQkxRKqk2lm6w=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 24.01.2025 e del 24.01.2025, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

IL CONSIGLIO COMUNALE
con .11 voti favorevoli e 2 astensioni
(Oberparleiter e Morandell Walter)
D E L I B E R A quanto segue:

1) Di stabilire a decorrere dall'anno **2025** per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,86% da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.

2) Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura di euro 843,70.

3) Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,46%

b) per le abitazioni giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locatate con residenza):
aliquota: 0,46 %

c) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto all'articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (affitta camere/appartamenti)
aliquota: 0,56%

4) Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 la seguente maggiorazione d'imposta:

a) per le abitazioni giusto all'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione)
aliquota: 2,5%

b) di stabilire a decorrere dall'anno 2025 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 9/quarter, comma 1 (aree fabbricabili) della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche
aliquota: 2,5%

5) Ab dem Jahr 2025 den im Artikel 9/quater Absatz 2 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehenen Marktwert für eine einzige Baugrundfläche, für welche der erhöhte Steuersatz von 2,5 % nicht zur Anwendung kommt, in der Höhe von 100.000,00 Euro festzulegen.

6) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit selbem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.

7) Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

8) Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen

* * * * *

5) Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 il valore di mercato per un'unica area fabbricabile previsto dall'articolo 5, comma 1, articolo 9/quater, comma 2 (aree fabbricabili) della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, alla quale non si applica l'aliquota maggiorata del 2,5 %, nella misura di euro 100.000,00.

6) La presente delibera con stesso risultato di votazione, in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).

7) Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

8) Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

ATZ Dr. Werner
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)



Letto, confermato e sottoscritto.

DER Generalsekretär – IL Segretario Generale

KREITHNER Dr. Johann
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)